



COSSU^{MC}

15,5 m x 914 mm (5 1/2 pi x 36 po)

MODÈLE D60545

FITZGERALD^{MD}

15,5 m x 914 mm (5 1/2 pi x 36 po)

MODÈLE D62645

(Comprend Base)

ST. GEORGE^{MD}

15,5 m x 914 mm (5 1/2 pi x 36 po) OVALE

MODÈLE D62745

(Comprend Base)

ST. GEORGE

15,5 m x 914 mm (5 1/2 pi x 36 po) OVALE

Baignoire autoportante avec tablier

MODÈLE D62747

(Comprend Base)

LOWELL^{MC}

18,3 m x 914 mm (6 pi x 36 po) OVALE

MODÈLE D12035

Nous vous remercions d'avoir sélectionné DXV. Afin d'effectuer une bonne installation de cet accessoire, veuillez lire attentivement ces instructions avant de commencer. (Certaines installations peuvent requérir une aide professionnelle.) Assurez-vous également que votre installation est conforme aux codes locaux.

▲ AVERTISSEMENT : CE PRODUIT EST FRAGILE. POUR ÉVITER LES BRIS ET DES BLESSURES, MANIPULER AVEC SOIN!

NOTICE POUR L'ENTREPRENEUR : Veuillez remettre ce manuel au propriétaire résidentiel.

Aux États-Unis:

DXV
One Centennial Avenue
Piscataway, New Jersey 08855
Attention: Directeur du service à la clientèle.

Les personnes résidant aux États-Unis peuvent commander l'information de garantie en composant le numéro sans frais : (800) 227-2734
www.DXV.com

Au Canada:

DXV
5900 Avebury Road
Mississauga, Ontario
L5R 3M3
Canada

Numéro sans frais : 1-800-387-0369
Local: 905-306-1093
Fax: 1-800-395-1498
www.DXV.ca

Au Mexico:

DXV
Via Morelos 330
Col. Santa Clara Coatitla
Ecatepec, Estado de México 55540







Toll Free: 01-800-8391200
www.DXV.mx

TABLE DES MATIÈRES :

Page couverture	Page 9
Table des matières	Page 10
Consignes de sécurité.....	Page 11
Consignes d'installation générales.....	Page 12
Spécifications pour les baignoires	Page 13
Références pour l'installation de la plomberie	Page 14
Baignoires autonomes.....	Page 15
Consignes après l'installation.....	Page 16

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES DIRECTIVES ET VOUS Y CONFORMER!

-  **MISE EN GARDE : *Risque de blessure corporelle.*** Il n'est pas recommandé de laisser des enfants utiliser cette baignoire sans la supervision d'un adulte. Ne pas insérer d'objets ni en laisser tomber dans aucune des ouvertures. Ne pas utiliser cet appareil sanitaire sans dispositif de protection au-dessus de la conduite d'évacuation.
-  **MISE EN GARDE : *Risque de choc électrique.*** Ne pas utiliser d'appareils électriques près de la baignoire lorsque celle-ci est remplie d'eau.
-  **MISE EN GARDE : *Risque d'hyperthermie et de noyade.*** Les personnes sous médicaments ou ayant des antécédents médicaux préjudiciables doivent consulter un médecin avant d'utiliser ce produit.
-  **MISE EN GARDE : *Risque de blessure corporelle.*** Ne pas remplir la baignoire excessivement avant d'y pénétrer. Le fait de pénétrer dans une baignoire remplie à plus des 2/3 peut provoquer un débordement et des conditions glissantes. Soyez prudents lorsque vous pénétrez dans la baignoire ou que vous en sortez.
-  **MISE EN GARDE : *La nourriture et les boissons alcoolisées sont interdites.*** Il n'est pas recommandé d'utiliser votre baignoire immédiatement après un repas. Évitez de prendre des boissons alcoolisées avant ou pendant votre bain. Les boissons alcoolisées peuvent provoquer la somnolence ou l'hyperthermie, ce qui peut mener à l'évanouissement ou même la noyade.
-  **MISE EN GARDE : *Femmes enceintes.*** Les femmes enceintes ou celles envisageant le devenir doivent consulter un médecin avant d'utiliser cette baignoire.
- Cet appareil sanitaire doit être utilisé seulement aux fins décrites dans le présent manuel.
Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par DXV.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

CONSIGNES D'INSTALLATION GÉNÉRALES

Déballer votre nouvelle baignoire avec soin et l'inspecter pour déceler tout dommage causé durant l'expédition. Si la baignoire a été endommagée, veuillez en avvertir le vendeur immédiatement. Après l'inspection et pendant l'installation, protéger la baignoire contre tout dommage causé durant l'installation. Avant de procéder à l'installation, et avant de refermer les murs ou d'installer la céramique, etc., remplir la baignoire d'eau afin de vérifier qu'aucune fuite s'est produite durant l'expédition ou par suite d'une mauvaise manipulation! Les accessoires, tels que le dispositif de remplissage, le bras de douche, etc., ne sont pas fournis avec la baignoire et doivent être commandés séparément. Les matériaux d'ossature de renfort et de finition de l'enceinte ne sont pas fournis. Suivre les procédures d'essai attentivement.

NOTICE À L'ENTREPRENEUR!

VEUILLEZ INSPECTER CETTE BAIGNOIRE CONTRE TOUT DÉFAUT DE FONCTIONNEMENT OU FUITE AVANT LA FINITION DES MURS D'ENCEINTE, SANS QUOI LA GARANTIE SERA NULLE. CETTE BAIGNOIRE A ÉTÉ INSPECTÉE À L'USINE ET AUCUN DÉFAUT DE FONCTIONNEMENT OU FUITE D'EAU N'A ÉTÉ DÉTECTÉ AVANT L'EXPÉDITION. LA MANUTENTION DURANT L'EXPÉDITION ET L'EXPOSITION DU PRODUIT SUR LES LIEUX D'INSTALLATION PEUVENT AVOIR ENTRAÎNÉ LA DÉTÉRIORATION DE LA CONDITION DE LA BAIGNOIRE. L'ENTREPRENEUR DOIT PROCÉDER À L'ÉVALUATION COMPLÈTE DE L'APPAREIL SANITAIRE AVANT SON INSTALLATION. LES BAIGNOIRES SONT CONÇUES POUR UNE UTILISATION INTÉRIEURE SEULEMENT.

PROCÉDURES DE TEST :

1. Placer la baignoire sur une surface plane, telle une entrée de cour.
2. Sceller le tuyau d'évacuation à l'aide de ruban adhésif.
3. Remplir la baignoire d'eau et la laisser telle quelle pendant cinq minutes, **sans mettre le souffleur sous tension**. Examiner soigneusement les raccords afin d'y détecter toute fuite.

NOTA : Le dispositif de débordement est conçu pour éviter que l'eau de la baignoire n'atteigne un niveau donné. NE JAMAIS, en aucune circonstance, masquer le dispositif de débordement avec du ruban adhésif ni le bloquer.

4. **ISi l'on détecte une fuite ou un autre problème de fonctionnement, il faut résoudre le problème avant de procéder à l'installation. DXV n'est pas responsable des coûts associés à la dépose ou à la réinstallation de la baignoire ni des coûts de remplacement des matériaux d'enceinte ou de main-d'oeuvre.**

Pour toute question concernant l'installation ou la garantie, ne ramenez pas l'appareil sanitaire chez le vendeur. Téléphonez au 800-387-0369.

Couvrir la baignoire d'une housse de protection afin de la protéger des dommages provoqués durant la construction. Les dommages subis sur les lieux d'installation, y compris les éclats et les égratignures, sont exclus de la garantie. Ceux-ci peuvent toutefois être réparés par un technicien agréé aux frais du propriétaire. Durant la construction, ne pas se tenir debout dans la baignoire ou y entreposer des matériaux. Ne pas entreposer la baignoire à des températures de moins de 0 degré Celsius (32 degrés Fahrenheit). Il est de la responsabilité de l'entrepreneur d'assurer l'installation adéquate des dispositifs d'évacuation et de débordement. DXV n'est pas responsable des fuites liées à la mauvaise installation des dispositifs d'évacuation et de débordement.

Vérifier la disponibilité du bandeau facultatif pour baignoires DXV (recommandé pour une installation encastrée). Protéger toutes les surfaces finies de la baignoire durant la construction et l'installation à l'aide d'une toile de protection.

OUTILS ET MATÉRIAUX RECOMMANDÉS

La procédure nécessite généralement l'utilisation d'outils et de matériel courant, disponibles dans les quincailleries et magasins d'articles de plomberie. Il est indispensable de disposer des outils et du matériel avant d'entreprendre le travail. t

Outils

- Niveau
- Ruban à mesurer
- Clé à molette
- Pincettes à joint coulissant
- Tournevis
- Outils à bois standards
- Équipement de sécurité personnelle
- Pistolet à calfeutrer

Matériel

- Clous
- Mastic
- Calfeutrage (résistant à l'eau)
- Renforts de 1 X 4
- Toile de protection
- Ciment, plâtre, coulis
- Colle de type "clous liquides" (Modèles autonomes seulement)

Matériel facultatif (non fourni) :

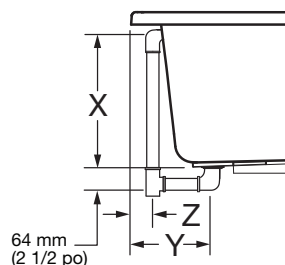
- Trousses de bandeau de baignoire (P/N 751755-100)

Matériel requis :

- Tuyau d'évacuation (non fourni)
- Filler pour baignoires (non fourni)

SPÉCIFICATIONS

TABLIER DE LA BAIGNOIRE AU C/L DE DÉBOREMENT



SPÉCIFICATIONS GÉNÉRALES POUR BAIGNOIRES À AIR

Description	Tuyau d'évacuation / débordement	Découpe modèle encastré G x F	Dimensions pour la plomberie A x C	Poids avec eau / plancher Charge	Poids du produit	Capacité avant débordement
Cossu ^{MC} 1676 x 914 mm (5 1/2 pi x 36 po) D60545	X: 416 mm (16 3/8 po) Y: 254 mm (10 po) Z: 133 mm (5 1/4 po)	1638 x 880 mm (64 1/2 po x 34 1/2 po)	1682 x 920 mm (66 1/4 po x 36 1/4 po)	42 lbs./pi ²	86 kg (190 lb)	260 l (68 gal)
Fitzgerald ^{MD} 1676 x 914 mm (5 1/2 pi x 36 po) D62645	X: 416 mm (16 3/8 po) Y: 254 mm (10 po) Z: 178 mm (7 po)	1638 x 880 mm (64 1/2 po x 34 1/2 po)	1677 x 914 mm (66 po x 36 po)	50 lbs./pi ²	114 kg (250 lb)	320 l (84 gal)
St. George ^{MD} 1676 x 914 mm (5 1/2 pi x 36 po) D62745	X: 419 mm (16 1/2 po) Y: 241 mm (9 1/2 po) Z: 62 mm (6 3/8 po)	Utiliser le gabarit Fourni	Consulter le gabarit Dimensions -Page suivante-	56 lbs./pi ²	91 kg (200 lb)	300 l (80 gal)
St. George 1676 x 914 mm (5 1/2 pi x 36 po) D62747	X: 419 mm (16 1/2 po) Y: 241 mm (9 1/2 po) Z: 62 mm (6 3/8 po)	Utiliser le gabarit Fourni	Consulter le gabarit Dimensions -Page suivante-	56 lbs./pi ²	91 kg (200 lb)	300 l (80 gal)
Lowell ^{MC} 1829 x 914 mm (6 pi x 36 po) D12035	X: 457 mm (18 po) Y: 209 mm (8 1/4 po) Z: 79 mm (3 1/8 po)	—	—	—	63 kg (140 lbs)	386 l (102 gal)

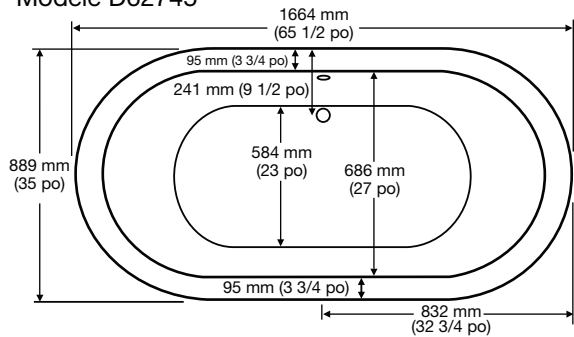
TABLEAU 1

Pour de plus amples détails, voir la page des spécifications pour chaque modèle au www.porcher-us.com
La sortie de vidange se trouve directement sous l'orifice de vidange de la baignoire.

RÉFÉRENCES POUR L'INSTALLATION DE LA PLOMBERIE MODÈLES AUTONOMES

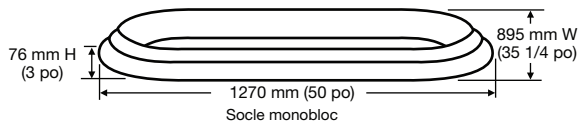
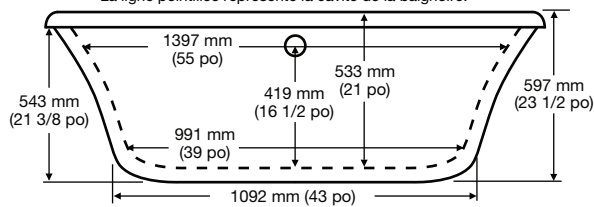
- pour de plus amples détails, consulter la section appropriée

St. George
 1676 x 914 mm Óvalo (5 1/2 pi x 36 po)
 Modèle D62745



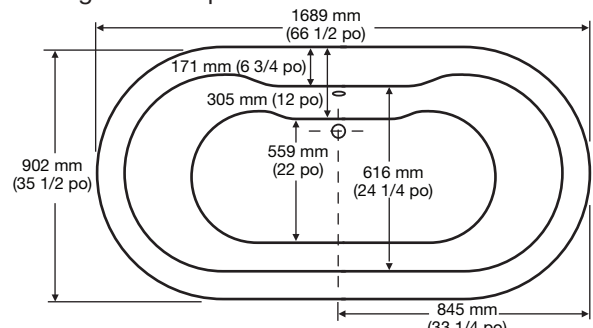
Les baignoires autonomes sont munies de robinets autonomes ou muraux. Les dispositifs de vidange et de débordement sont dissimulés entre les murs de la baignoire, éliminant ainsi le recours à une trousse de vidange décorative exposée.

La ligne pointillée représente la cavité de la baignoire.



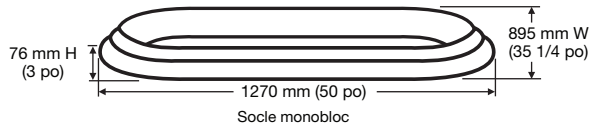
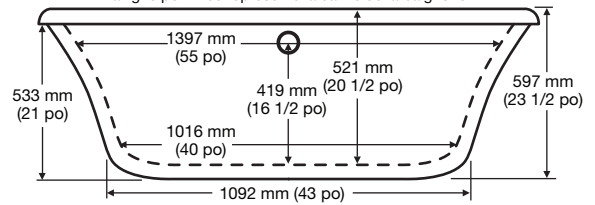
Les mesures ont une précision de ± 13 mm (1/2 po) et sont sujettes à des modifications sans préavis. Les données indiquées aux présentes supplantent toutes

St. George^{MD}
 1676 x 914 mm (5 1/2 pi x 36 po) Models D62747
 Baignoire autoportante avec tablier



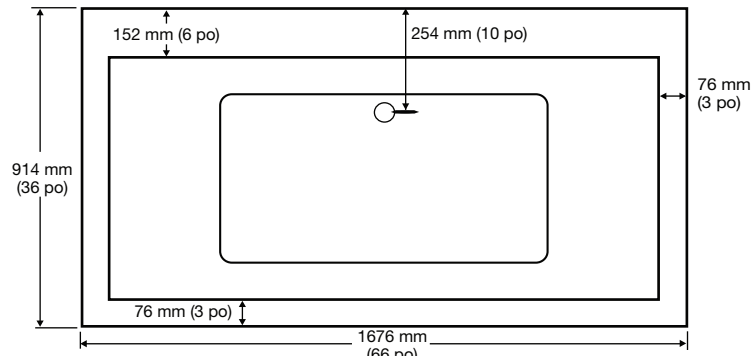
Les baignoires autonomes sont munies de robinets autonomes ou muraux. Les dispositifs de vidange et de débordement sont dissimulés entre les murs de la baignoire, éliminant ainsi le recours à une trousse de vidange décorative exposée.

La ligne pointillée représente la cavité de la baignoire.



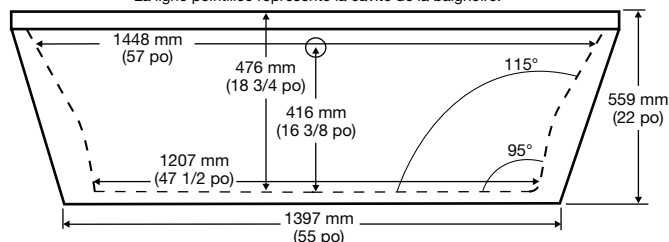
Les mesures ont une précision de ± 13 mm (1/2 po) et sont sujettes à des modifications sans préavis. Les données indiquées aux présentes supplantent toutes celles apparaissant dans une publication portant une date antérieure.

Cossu^{MC}
 1676 x 914 mm (5 1/2 pi x 36 po)
 Modèle D60545



Les baignoires autonomes sont munies de robinets autonomes ou muraux. Les dispositifs de vidange et de débordement sont dissimulés entre les murs de la baignoire, éliminant ainsi le recours à une trousse de vidange décorative exposée.

La ligne pointillée représente la cavité de la baignoire.

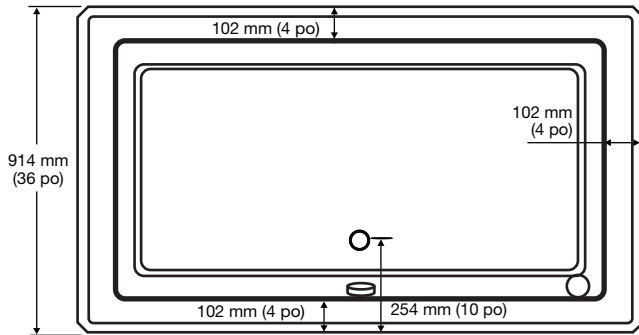


Les mesures ont une précision de ± 13 mm (1/2 po) et sont sujettes à des modifications sans préavis. Les données indiquées aux présentes supplantent toutes celles apparaissant dans une publication portant une date antérieure.

RÉFÉRENCES POUR L'INSTALLATION DE LA PLOMBERIE MODÈLES AUTONOMES

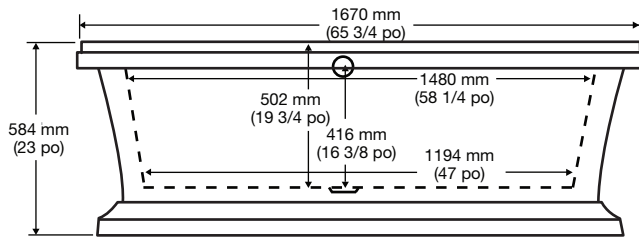
- pour de plus amples détails, consulter la section appropriée

Fitzgerald^{MD}
 1676 x 914 mm (5 1/2 pi x 36 po)
 Modèle D62645



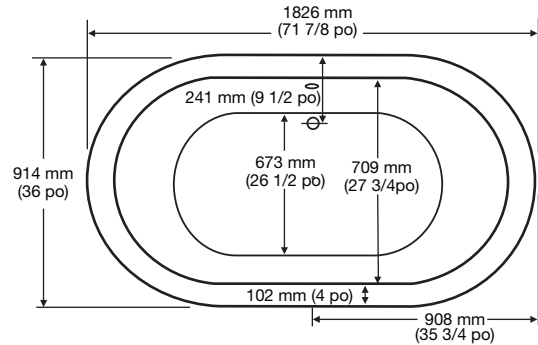
Les baignoires autonomes sont munies de robinets autonomes ou muraux.
 Les dispositifs de vidange et de débordement sont dissimulés entre les murs de la baignoire, éliminant ainsi le recours à une trousse de vidange décorative exposée.

La ligne pointillée représente la cavité de la baignoire.



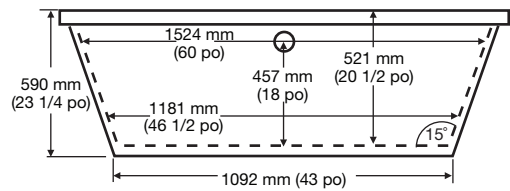
Les mesures ont une précision de ± 13 mm (1/2 po) et sont sujettes à des modifications sans préavis. Les données indiquées aux présentes supplantent toutes celles apparaissant dans une publication portant une date antérieure.

Lowell^{MC}
 6' x 36" Ovale (1829 x 914 mm)
 Modèle D12035



Nécessite l'utilisation d'un remplisseur mural ou autonome.
 L'ensemble de vidange et débordement est caché entre les parois de la baignoire, éliminant la nécessité d'un kit de vidange exposé.

La ligne pointillée représente la cavité de la baignoire.



Les mesures ont une précision de ± 13 mm (1/2 po) et sont sujettes à des modifications sans préavis. Les données indiquées aux présentes supplantent toutes celles apparaissant dans une publication portant une date antérieure.

INFORMATION GÉNÉRALE

Dimensions pour l'installation des conduites - Pour les dimensions critiques, nous vous suggérons de prendre les mesures de la baignoire qui vous a été livrée. Toutes les spécifications ont une précision de +/- 1/2 po (13 mm) et sont sujettes à des modifications sans préavis.

Panneau d'accès - Un panneau d'accès amovible est situé sur le côté évacuation (arrière) de la baignoire. Il prévoit l'accès à l'installation des dispositifs de vidange et de débordement. Il est maintenu en place à l'aide de vis en acier inoxydable munies d'un couvercle.

Socle - Le socle facultatif offert sur certains modèles n'augmente pas la hauteur de la baignoire, puisque celle-ci s'assoit sur la base. Cependant, la base surpasse le dessus du rebord de la baignoire d'environ 25 mm (1 po). Sélectionnez votre robinet autonome avec soin, de sorte que la portée du bec soit suffisante et qu'aucune modification du socle ne soit nécessaire. Si des robinets muraux sont utilisés, sélectionnez-les avec soin de sorte que la portée du bec soit suffisante pour éviter le rebord de la baignoire et faire en sorte que l'eau n'éclabousse pas en tombant trop haut sur le mur de la baignoire. Il peut s'avérer nécessaire d'omettre ou de couper la bordure ou la moulure pour permettre à la baignoire d'être installée près du mur. Veuillez noter : Le socle n'est pas symétrique. Si l'ajustement n'est pas bon, pivoter la base de 180°.

ROBINETS

Aucun robinet ne peut être installé sur le tablier des baignoires autonomes. Des robinets de plancher ou muraux sont requis. (Sauf pour St. George modèle D62747004 et Cossu modèle D60545004)

Robinetts muraux - La position de la baignoire et la portée du bec sont d'une importance critique. Il faut porter une attention spéciale à la portée du bec lors du choix de la robinetterie. S'assurer que la portée du bec soit suffisante pour éviter le rebord de la baignoire et faire en sorte que l'eau n'éclabousse pas en tombant trop haut sur le mur de la baignoire.

Robinetts de plancher - Certains robinets autonomes doivent être fixés au tuyau d'évacuation de la baignoire pour plus de stabilité. Les dispositifs de vidange et de débordement sur les baignoires autonomes sont dissimulés sous le couvercle d'accès, de sorte qu'il est impossible de les fixer au tuyau de débordement (ou à la structure de la baignoire). Plusieurs trousseaux permettent, avec des modifications mineures, le montage mural plutôt que la fixation au tuyau d'évacuation.

PROCÉDURE D'INSTALLATION DE BASE

- La baignoire sera assis sur le dessus de plancher fini, cependant le drain sera assis environ à 1-1/2 po à 3 po au-dessous du plancher fini. Baignoire installée sur une fondation de dalle peut exiger un effort supplémentaire pour gagner le jeu pour le drain.
- S'assurer que l'emplacement soit en bon état, plane et au niveau.
- Enlever le panneau d'accès afin d'accéder aux dispositifs de vidange et de débordement. Manipuler le panneau d'accès avec soin durant l'installation pour éviter de l'endommager.
- Renverser soigneusement la baignoire sur sa face avant, en évitant d'endommager la surface en acrylique. Utiliser la couverture d'emballage ou autre matériel semblable pour protéger la surface de la baignoire.
- Installez l'évacuation et le trop-plein. **REMARQUE : Lors de l'installation du système de renvoi « par câble », il est parfois nécessaire, selon le type de baignoire, de démonter l'ensemble de tige dans le « trop-plein de renvoi » et de le réassembler une fois la baignoire installée..**
- À l'aide de poutres mesurant 610 mm x 1219 mm (2 pi x 4 pi), soulever la baignoire du plancher et aligner les tuyaux d'évacuation avec le siphon en P dans le plancher. **NE PAS DÉPOSER LA BAIGNOIRE SUR LA PLOMBERIE D'ÉVACUATION.**
- Appliquer un filet de 76 mm (3/8 po) de colle de type « clous liquides » sur le dessous de la baignoire pour qu'elle adhère au plancher. S'assurer que la colle ne soit pas appliquée sur la surface extérieure de la baignoire ou sur le plancher qui l'entoure. Essuyer immédiatement tout excédent à l'aide d'un chiffon doux et humide.
- Enlever les poutres de support de 610 mm x 1219 mm (2 pi x 4 pi) avec soin et déposer la baignoire sur le plancher, en vous assurant d'aligner le tuyau d'évacuation au siphon en P.
- Vérifier que le tuyau d'évacuation est bien aligné, terminer l'installation du tuyau d'évacuation et remettre le couvercle d'accès en place.
- Attendre 24 heures avant d'utiliser.

NETTOYAGE APRÈS L'INSTALLATION

Enlever tous les débris de construction de la baignoire. Le coulis de céramique s'enlève à l'aide d'un bâton de sucette glacée ou d'un abaisse-langue en bois. Ne pas utiliser de brosses en acier ou autre outil en métal sur la surface de la baignoire.

Il est recommandé d'utiliser de l'eau tiède et un détergent à vaisselle liquide pour le nettoyage après l'installation.

Les taches ou la saleté rebelle se nettoient avec un peu de poudre à récurer Spic and Span® mélangée avec de l'eau.

L'excédent de colle ou la peinture à l'huile se nettoie avec du naphte.